

La buena prensa es la mayor y más urgente necesidad de nuestros días. Conocerla y no hacer nada por estimularla, es faltar a un deber.

Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trinchera de la anarquía.

INGLATERRA se niega a retirar su flota del MEDITERRANEO

LONDRES, 5.—Ha quedado constatado que Italia trata de persuadir a la Gran Bretaña para que retire su gran flota del Mediterráneo. A eso se reduce la visita que ha hecho al embajador italiano Grandi hoy, al Ministro de Relaciones Exteriores. Se dice que Grandi advirtió también que Italia está dispuesta a retirar su flota del Mediterráneo si Inglaterra hace lo mismo. Dijo

que las amenazas de una gran guerra en Europa y en el mundo entero, quedarían atenuadas con este procedimiento. Sin embargo, Gran Bretaña permanece hierática. Y parece, según lo aseguran algunas fuentes bien informadas, que Sir Samuel Hoare dijo al embajador italiano que Inglaterra no ha contemplado todavía la intención de echar pie atrás con su flota.

Adua continúa resistiendo la ofensiva italiana

ADDIS ABEBA 5.—Los últimos despachos oficiales del frente anuncian que Adua sigue haciendo heroica resistencia, a pesar del formidable empuje italiano. La ciudad está sin defensa ninguna y prácticamente está convertida en un montón de ruinas, pero los valientes soldados del Negus están dispuestos a agotar el último esfuerzo antes de dejarla en manos del enemigo.

Alemania guardará neutralidad

GINEBRA, 5.—En los círculos diplomáticos de esta capital se comenta un informe de Berlín que anuncia que Alemania mantendrá una absoluta neutralidad en el conflicto italo-abisinio.

La familia imperial etíope abandonará la capital

ADDIS ABEBA 5.—Se rumora que el emperador y su familia se están alistando para evacuar Addis Abeba y establecer su cuartel general en un lugar oculto, posiblemente al este de la capital, desde donde podrán dirigir las

Pasa a la pág. 5a.

QUE NO SE REPITA

Estamos muy acostumbrados los católicos de nuestro medio a los arranques momentáneos que provocan en nosotros las palabras o los acontecimientos. Y estamos, por desgracia, muy acostumbrados también a dejar las banderas que en un momento de encendimiento hemos abrazado, al día siguiente que han dejado de sonar en nuestros oídos las palabras que nos despertaron o los derrumbes que nos echaron a andar. Y esta vieja costumbre ha sido y sigue siendo el más fuerte obstáculo, para seguir en marcha hacia la reconquista y para terminar las obras comenzadas. Por esto no hemos terminado ninguna de las empresas destinadas a rehacernos como factor fuerte y vivo de combate y de victoria. Y es preciso que, ante todo, nos entreguemos a trabajar porque se acabe nuestra envejecida rutina de entusiasmos hoy para desalentarnos mañana, de exaltarnos en estos momentos y de echarnos en brazos, de la inacción cinco minutos después. Porque de otra manera volveremos a caer en nuestras actitudes. Y ante la palabra alta, terminante, indiscutible del Papa, cuando dice que el remedio supremo de nuestras dolencias es la Acción Católica, es preciso que no se repitan las páginas de nuestra historia que se reducen solamente a la pereza e inercia.

Porque si la palabra del Papa vuelve, como otras palabras, a dejar de ser oída y, sobre todo, a dejar de ser secundada con fervor constante, nuestras crisis, agigantadas, centuplicadas por nuestra apatía y por nuestra inacción, nos saldrán al encuentro y nos tumbarán de bruces sobre todos los abismos.

León XIII fundó toda la lumbre de su alto espíritu de evidente en esta fórmula: «ir al pueblo». Lo dijo de cara hacia el porvenir cerrado del mundo. Y hoy no hay escombros, no hay ruina, no hay bandera, no hay libro, no hay programa que no sea la confirmación plena, total, de la mirada profética de aquel Pontífice.

Nosotros no tenemos más que ruinas. Todas esas ruinas comprueban la verdad de la fórmula de León XIII y el poco empeño que los católicos pusimos en realizarla. Si la hubiéramos realizado, hoy tendríamos éxitos, victorias y monumentos que la comprobarían. ¿Sucederá lo mismo con las palabras dichas con hondo acento paternal por Su Santidad Pío XI? Mucho lo tememos. Y hasta estos momentos no se deja ver todavía entre los católicos el movimiento fuerte de entusiasmo y de acción que todos debemos sentir ante las palabras del Sumo Pontífice.

Acción, no parálisis. Esto significan esas palabras terminantes y sencillas. Acción Católica: no solamente éxtasis. Acción Católica: no solamente plegarias. Acción Católica: no solamente rezos.

Acción, es decir, esfuerzo amplio, inmenso, que haga sentir su poder y su influjo fuera y dentro del pueblo; fuera y dentro del hogar; fuera y dentro de nosotros mismos. Porque la acción debe ser, necesita ser, irradiación de energía, no concentración, no plegamiento, no encastillamiento. Que vuele nuestro pensamiento hacia todos los rumbos. Que se abra nuestra mano de apóstoles de la verdad hacia todos los vientos. Que se muevan nuestros pies hacia todos los caminos, hacia todas las cañales, hacia todas partes. Porque si el Papa ha vuelto a hablar en vano, nuevas y más numerosas ruinas vendrán a confirmar dos cosas: que el Papa ha tenido razón y que nosotros no hemos querido ni entenderlo ni secundarlo.

Dejemos nuestra vieja costumbre de llamaradas que pronto se apagan. Empecemos llenos de entusiasmo bajo la palabra del Papa. Sigamos adelante con ella y veremos el éxito total.

A. G. F.

Pasa a la 4a. pág.

¡Muy en serio!...

Deslindemos campos... y no se haga confusión de ideas para conquistar adeptos entre la gente ilusa, ni entre los humildes labradores de los campos!...

(Al líder del Socialismo tico don Vicente Sáenz)

El caballero intelectual y burgués, don Vicente Sáenz, y hasta vástago de familia linajuda en nuestra Patria, a su regreso del México, actualmente gobernado por socialistas, se ha propuesto fundar en Costa Rica un partido *Socialista*, que, en la presente agitación política, aunque diminuto, puede servir admirablemente para combinaciones que le alcancen efectiva representación de sus ideales, cuando menos, en el Congreso, con alguno o algunos de sus mejores dirigentes, a trueque de los votos de sus afiliados.

Por esa circunstancia, y por la otra, del cabal descredito en que ha venido cayendo el partido comunista, con su actitud hiriente y despiadada, amén de la complicidad doctrinaria en el último cruel atentado contra el extinto señor González Lahmann, razones por las cuales, los comunistas sensatos y honrados que antes se ilusionaron con las prédicas de renovación social, ahora, que ven a donde llevan esas tendencias, comienzan a desbandarse, viene el Partido Socialista,—(afín en muchos capítulos con el Comunismo crudo),—a ofrecer su pabellón rojo, sin el tinte negro comunista, para refugio de los amantes de renovación por medios políticos, sin los desafueros del Comunismo.

¡Listo y oportuno el señor Vicente Sáenz, en escoger el momento psicológico para incubar su *Socialismo!*...

Mas, como el Sr. Sáenz, además de ser burgués e intelectual, no ha dado nunca muestras de poseer en las entreteñas de su alma, por su educación, los negros y siniestros intentos de las ideas socialistas, cabe pensar que acaso su Socialismo se aparte en todo o en gran parte, de la ideología mundial de tal doctrina; y eso precisa ponerlo en claro, por un acervo de razones que se pueden condensar en las siguientes:

a) El Socialismo mundial está perfectamente definido como enemigo mortal de la Religión, del Matrimonio, de la autoridad y de la propiedad. No hablo a humo de pajás: La Asociación Internacional de Obreros de la Romagna de Italia, lanzó al mundo en 1878, el siguiente manifiesto:

«Si la primera causa de todos los males que afligen a la masa de los obreros productores del globo, es el Estado, la Internacional de trabajadores, invoca la destrucción completa de este gran medio de despotismo; y tiende a sustituir la anarquía a la autoridad, los contratos a las leyes, la propiedad colectiva a la privada, el amor al matrimonio, el hombre a Dios, y la universalización del trabajo, a la patria... Levantémonos contra los opresores de la humanidad: todos los Reyes, Emperadores, Presidentes de República, sacerdotes de todas las religiones, son los verdaderos enemigos del pueblo; destruyamos juntamente con ellos, todas las instituciones jurídicas, políticas y religiosas. Aniquilemos sociedad burguesa, este mundo fingido y falso, este mercado en que la ciencia y la conciencia se venden al mejor postor» (Citado por la Civ. Catt. 10 set. 1878 p. 642).

Todos los postulados de este tremendo manifiesto, los ha puesto siempre en práctica esa doctrina, donde haya logrado aunque sea efímeros triunfos. Y los publicistas católicos y no católicos, pero hacedores, están de acuerdo en señalarlos como savia y vida del mundo, tanto el científico de Marx, como el Socialismo mundial de Calles y Garrido Canabal en México, y el Socialismo político, a usanza de Azaña en la naciente República Española, para habitar del pan caliente.

b) Dado que el Socialismo científico y político mundial tiene esas tendencias, como meollo de su ser, al fundar don Vicente Sáenz un partido socialista en Costa Rica, es de toda persona sesuda, el pensar, sin más juicio alguno, que tendido dicho partido, las tendencias apuntadas; y en consecuencia, en nada se diferenciará de las tendencias comunistas—(como en realidad de verdad no se diferencia, Socialismo y Comunismo vienen a ser; doctrinariamente, lo mismo (valga la consouancia) y sólo se diferencian asesinos, atropellos de modo Comunista: bombas, incendios, hemos experimentado todas clases, (todo lo cual ya lo dolorosamente en Costa Rica), para lograr destruir la propiedad, para acabar con los ricos, para

Pasa a la pág. 4

Masonería y Rotarismo

He ahí dos temas de actualidad que debemos desarrollar con precisión y claridad, para orientar a nuestros queridos lectores, algunos de los cuales nos han preguntado ansiosamente, enviándonos incluso folletos, hojas y recortes que envuelven la cuestión en una neblina de fatal confusión. Cuando se quieren comparar dos figuras geométricas, se acercan y miden para deducir su igualdad o su semejanza. ¿La masonería y el rotarismo son iguales o son semejantes? Lo deduciremos de su comparación, estudiando especialmente el rotarismo; y completando así el análisis que comenzó nuestro querido compañero el profesor señor Huguet, de Barcelona. La cuestión es doble: fisonomía actual de la masonería y caracteres preeminentes del rotarismo.

I

La hipocresía masónica

Como consecuencia de la campaña iniciada en las Cortes el 15 de febrero contra la masonería, se ha planeado y desarrollado otra de carácter defensivo en toda España. Tenemos varios ejemplares a la vista, impresos en distintas provincias, pero idénticos en su fondo y en su táctica que obedecen a un plan de conjunto. Un folleto se titula *La verdad sobre la francmasonería* y comienza con estas palabras textuales: «Os llega a todos, y especialmente a los católicos, la noticia y el concepto sobre la francmasonería, al través de opiniones hechas, interesadas en deprimir, difamar y calumniar. Fácilmente comprenderéis que no os llega la verdad por esa vía interesada. Para enterarse, y sobre todo para emitir juicio, precisa estudiar, investigar la cuestión. Justamente eso se os prohíbe».

Con este aperitivo comienza la exposición de lo que es la francmasonería, según la información imparcial dada por la parte interesada y comprometida. Dice que existió antes del cristianismo, y por ello afirma que no puede ser enemiga de la religión: razón que no convence, como se ve claramente. Asegura que la Iglesia odia a los que nacen en países no católicos e invocan a Dios con otro nombre; cuando no hay institución social en el mundo que más trabaje por difundir la luz del amor y de la libertad en esos países. Repite el manoseado tópico de que el catolicismo niega el derecho a la libertad; cuando su filosofía ha condenado todos los sistemas deterministas, negadores de la libertad, y su moral enfrena las pasiones, la violencia, el miedo y las ignorancias que esclavizan o envenenan la libertad. Y repite ese folleto la cobarde blasfemia de decir que la francmasonería está más cerca de Cristo que la Iglesia Católica. ¿Para quién escribirán esas plumas que o no saben lo que dicen o dicen lo que no saben? Confiesa que la francmasonería no trabaja a puerta abierta, y termina con esta súplica: «Cesar en vuestros odios: considerad a los hombres según los actos. Más pronto a comprender y a perdonar que a vituperar y perseguir. Unios en esta sencilla doctrina».

Pasa a la 6a. pág.

LA EPOCA
 sale los Jueves y los Domingos
 TELEFONO 3877
 APARTADO 325
 Suscripción mensual: € 1.00

Director:
 GUILLERMO ANGULO

Administrador:
 CRISTÓBAL BONILLA

Editor:
 LUIS CARTÍN

Redactores:
 JOSÉ GARCÍA RAMOS
 ADRIÁN VEGA AGUIAR

Agente de Anuncios:
 ADRIÁN VEGA AGUIAR

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG
 Frente a "La Tribuna"

ASI FUE LA REVOLUCION MEXICANA

En otro lugar de este número aparece una semblanza verdadera del caudillo revolucionario mexicano. Líneas sencillas, pero q' se han repetido en todas las latitudes donde se han efectuado revoluciones del tipo de la revolución mexicana: una larga lista de parientes empleados en cargos oficiales y unos datos del Catastro que dicen ser posesión de Garrido no menos de... 60.000 hectáreas de tierras. Con esto queda dicho también que la revolución mexicana fué de tipo agrario.

Ciertamente, Garrido tiene disculpa en el ejemplo de los jefes. Dios sabe a qué extremos hubiese llegado la «reforma agraria» de Calles, si el percance último no le hubiese cortado los vuelos, porque donde quiera que existe en México un lugar deleitoso, allí tiene el general una finca. Y sería curioso investigar los propietarios de algún Estado próximo al Océano Pacífico.

Pero sobre Calles hay algo más nuevo. Sus vencedores proceden ahora a investigar algunos de los «procesos» más famosos que durante su presidencia terminaron con la muerte de los acusados: el del general Serrano, el del Padre Pro, el del senador Fiel Jurado... En aquella época, el general Calles recibía todo el incienso izquierdista del mundo, y sus víctimas eran vulgares conspiradores o bandoleros miserables. Hoy ya se ve cómo la verdad estaba de parte de quienes acusaban al general Calles de tiranía.

Así fué la revolución mexicana, y así son las revoluciones que por aquellas fechas perseguían a los católicos, y para justificarse lanzaban contra la Iglesia toda clase de calumnias.

El nuevo dentista Dr. Juan Jiménez Guier

De plácemes está la familia Jiménez Guier y de modo muy especial la distinguida matrona doña Sara, madre del consagrado estudiante, hoy

Pasa a la 7a. pág.

La Divina Revelación

Según San Mateo, cap. XXII. versíc. 35-46

Se presentaron los fariseos a Jesús, «y le preguntó uno de ellos, que era doctor de la ley, tentándole:

Maestro, ¿cuál es el grande mandamiento en la ley?

Jesús le dijo: Amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón y de toda tu alma, y de todo tu entendimiento.

Este es el mayor, y el primer mandamiento.

Y el segundo semejante es a éste: Amarás a tu prójimo como a ti mismo.

De estos diez mandamientos depende toda la ley, y los profetas.

Y estando juntos los fariseos, les preguntó Jesús.

Diciendo: Qué os parece del Cristo? ¿de quién es hijo? Dicenle: de David.

Diceles: ¿Pues cómo David en espíritu le llama Señor, diciendo: Dijo el Señor a mi Señor: siéntate a mi derecha, hasta que ponga a tus enemigos por peana de tus pies?

Pues si David le llama Señor, cómo es su hijo?

Y nadie le podía responder palabra: ni ninguno desde aquel día fue osado más a preguntarle».

San Rafael de Oreamuno en LA EPOCA

Fiesta Patronal

Muy pronto circularán los programas para la fiesta patronal y turno general, que tendrán verificativo el 24 del corriente mes. El Sr. Cura y la junta edificadora esperan que el éxito más completo corone sus esfuerzos y sobre todo ojalá que el producto del turno sea halagador, para ayudarse al pago de la decoración de nuestra iglesia, que es algo verdaderamente precioso.

Bien por los católicos

Todos los vecinos de San Rafael están muy contentos con LA EPOCA, periódico católico, pero también de intereses generales y que muy pronto ha logrado crearse un puesto descollante en el periodismo nacional, gracias a la seriedad y energía con que ha abordado los más grandes problemas porque atraviesa el país. Su campaña sistemática pero doctrinaria contra el comunismo, contra déspotas como Garrido Canabal y últimamente contra el socialismo, tienen que valerle a LA EPOCA

los más cálidos elogios, pues nos demuestra que hay prensa sana, edificante, valiente. El número de suscriptores en San Rafael no es todavía lo elevado que debiera ser, pues de todos es conocido el profundo sentimiento católico de todos los vecinos, pero en cambio los domingos, es grande el número de periódicos que se vende al pregón. Bien por los católicos que ayudan a la buena prensa.

Acción Judicial

Los jóvenes deportistas de esta villa se han presentado judicialmente haciendo reclamo por el arreglo de la plaza pública. Cuando se dió principio a los trabajos de la carretera Cartago-Sanatorio Durán, el Municipio cedió la plaza para colocar las máquinas bajo un contrato firmado entre él y doña Adela v. de Jiménez, contratista de la obra, en que se comprometía a entregar la plaza nivelada, con zacate y los arbolitos que habían. Pero resulta que hizo la entrega estando la plaza a medio

Pasa a la pág. 7

Más de
 25 años de Laboratorio
 con más de
 300.000 Exámenes
 son la Mejor Garantía del

LABORATORIO del
Lic. CARLOS VIQUEZ
 Frente a las Compañías Eléctricas - SAN JOSE

Mueblería y Ebanistería
GODOFREDO MORA M.

Avisa a los señores Curas que construye a entera satisfacción

ALTARES, CONFESIONARIOS, BANCAS
 y todo lo relacionado con mobiliario de iglesias

Encárguenos cualquier reparación que quiera hacerle a su CASA o a sus MUEBLES

GUADALUPE

CALENDARIO

OCTUBRE 1935

MES DEL SANTISIMO ROSARIO

Domingo 6. 17.º después de Pentecostés. San Bruno.
Lunes 7. Nuestra Señora del Rosario.
Martes 8. Santa Brígida.
Miércoles 9. San Dionisio.

Estudios sociales

El hogar incompleto

Es ésta una de las causas inmediatas más frecuentes de la delincuencia. Es muy interesante conocer el grado en que las diferentes formas de disolución del hogar cooperan en la delincuencia juvenil. El niño huérfano es un sujeto frecuente en los casos de delitos infantiles pero supera en los casos en que la orfandad es de padre porque el niño pronto se desembaraza de las disciplinas del hogar. Todavía es más trágico cuando el miembro sobreviviente contrae segundas nupcias, pues generalmente se provoca un antagonismo entre el entenado y el nuevo miembro del hogar. Los casos menos expuestos son los de orfandad absoluta porque estos niños son casi siempre asilados en orfanatos que les protegen por completo.

Otros factores son la vida de concubinato, cada vez más frecuente en los centros industriales, que somete a los niños al maltrato y a las niñas a innobles atentados. Los dramas íntimos suelen encallecer el sentido moral y a veces son el origen de crímenes pasionales. Por lo demás, la mujer viuda, la que

Ecos del Hogar

Dágina a cargo de la Profesora doña Estilma de Romero.

Las damas o señoritas que quieren colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

fué abandonada por el marido, o la que carece de esposo legítimo, tienen poca autoridad sobre sus hijos; a veces estas pobres mujeres tienen que dedicar todo su tiempo al trabajo que ha de producirles el sustento indispensable. Una cuarta parte de adolescentes inculpadados vienen de esa clase de hogares.

Estos son los niños que buscan los delincuentes de mayor edad para hundirlos en la maldad, son las niñas que mal aconsejadas o víctimas de la trata de blancas van a terminar sus días en la cárcel o en un hospital, atacadas de las peores enfermedades. La situación azarosa, terrible, en el hogar pobre, se duplica cuando va acompañada por la degradación o el vicio: el abuso de la bebida que llega a causar la muerte de alguno de los cónyuges, el suicidio, etc.; o donde reina la brutalidad, la inmoralidad y el crimen; o donde hay una cosecha de niños imbeciles o enfermos que se mueven en un ambiente mísero, sucio y estrecho.

Mujer y amor

Así como el hombre representa la fuerza y la razón, reservado está a la mujer representar una forma más amable y gloriosa: el amor. ¡El corazón! El mundo hace padecer, pero cuando falta, alguien tiene que sufrir las

consecuencias.

La fría razón por sí sola no ha hecho nada célebre para Dios ni para el hombre. Una mujer que sólo tiene imaginación no sirve para nada, mientras que si tiene corazón es buena para todo: por la sencilla razón de que un gran talento puede carecer de corazón, mientras que un corazón bien formado va siempre acompañado de mucho talento.

Un gran orador dijo: «Si fuera preciso erigir altares en la tierra en honor de algún objeto humano, más quisiera adorar las cenizas del corazón que las del genio».

La mujer en general es toda corazón, y el Omnipotente cuando quiso darla como compañera, le tocó, no en la frente, donde se elabora el pensamiento, sino en el costado donde tiene su asiento el amor. Nacida la mujer del corazón de Dios y del hombre, debía ser el corazón de la humanidad. Destinada a ser esposa y madre, servidora de los pobres y de los desdichados, consagrada a la sublime misión de criar la infancia en medio de incalculables trabajos, debiendo ejercer el ministerio de conciliación en la familia y en la sociedad, recibió de Dios un tesoro de ternura que siem-

pre se está derramando sin que nunca se agote. La mujer que ama, busca menos su propia satisfacción que la del objeto amado. Muchas veces sucumbe al dar la primera prueba de su ternura y ese sacrificio añade a su amor todo el precio que ella señalaba a su virtud.

El amor es casi siempre en el hombre egoísta y sensual, mientras que en la mujer es tierno, sincero, delicado.

La posesión que separa al uno, encadena a la otra: por esto se ha dicho que si el amor no es más que un episodio para el hombre, para la mujer es toda la vida.

Recetas de cocina

Sesos a la criolla:

Se limpian dos sesos y luego se pasan por agua hirviendo y se cortan en rebanadas. Se enmanteca una fuente de horno y se va colocando en ella una capa de sesos, luego una capa de papas cortadas en rebanadas finas, una capa de pan rallado, queso, perejil y ajos bien picados, sal y pimienta; otra capa de sesos, otra de papas, etc., y así hasta llenar la fuente, cuidando de que arriba quede una capa de pan rallado y queso. Se echa por encima una taza de aceite, media taza de agua y unos trocitos de manteca. Se tapa la fuente y se pone a horno regular.

Pureé de pollo: píquese bien menudo un pollo cocido y

frio y luego revuélvase bien. Luego se le pone mezclando todo bien la salsa siguiente: se echan en una olla 2 cucharadas de manteca y cuando hierve se le agregan dos cucharadas de harina y taza y media de caldo. Meneando de seguido se agrega medio paquete de gelatina, que se habrá ya remojado antes en agua, después que hierve unos 5 minutos, se cuele la salsa, se sienta en agua fría y cuando esté del todo fría se le revuelve al pollo. Después se pone en un molde y se coloca en hielo o agua fría para que corte.

Se sirve en una fuente con hojas de lechuga al rededor y salsa mayonesa.

Miscelánea

Había en Leyde un zapatero que, cuando se disputaba sobre alguna tesis en la Universidad, jamás dejaba de asistir al acto. Cierta persona que le conocía, le preguntó si sabía bien el latín.

—No—contestó,—ni trato tampoco de aprenderlo.

—¿Por qué venís, pues, tan a menudo a estos actos, donde sólo se habla el latín?

—Es que gozo en juzgar de los lances de la discusión.

—¿Y cómo juzgáis sin saber lo que se dice?

—Porque tengo un medio seguro para saber quién lleva la razón.

—¿Cuál?

—Vedlo aquí. Cuando noto en el semblante de alguno que se enfada y monta en cólera, juzgo que las razones le faltan.

Suscribase a LA EPOCA

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

MORAZAN DRY CLEANING

Llame al
Teléfono 3330

Folleto de LA EPOCA

No. 12

A. DE LAMARTINE

GRAZIELLA

(NOVELA)

la terraza, lugar de honor en Oriente y en el Mediodía Italiano. Con la ayuda de Beppo y Graziella, colocó los remos de modo que sus extremos descansasen uno sobre el parapeto y otro sobre el piso de la terraza. Por encima de esta sencilla armadura extendió algunos haces de ramas de castaño, cortadas aquella tarde en la montaña. Y bajo el improvisado cobertizo amontonó unas brazadas de helechos. Después, obsequiándonos con dos trozos de pan, higos y agua fresca, nos invitó a dormir.

Las fatigas y las emociones del día nos sumieron muy pronto en un sueño profundo. Cuando despertamos, las golondrinas, rasando la terraza para robar las migas de nuestra cena, chiaban en torno nuestro, y el sol, muy alto ya, abrasaba con sus rayos ardientes la liviana techumbre del cobertizo.

Durante un buen rato permanecimos inmóviles, tendidos sobre los hechos, en ese dulce estado de semisomnolencia en que los sentidos perciben claramente las sensaciones reales, sin que la voluntad pueda empujarnos todavía al movimiento y a la acción. Entre largas pausas, cambiamos algunas frases poco precisas, ecos perdidos de nuestros sueños. La pesca de la víspera, la barca zarandeada sobre las olas, el mar furioso, las rocas inaccesibles, la figura de Graziella en la ventana, bajo la claridad de la antorcha... Todas estas imágenes se mezclaban, barajaban y confundían en nosotros.

Pero las irritadas lamentaciones de la vieja, que hablaba con su marido en el interior de la casa, desaparecieron de nuestros espíritus las últimas nieblas del sueño. La chimenea, cuyo cañón atra-

vesaba el piso de la terraza, nos traía el rumor de las voces, permitiéndonos alcanzar alguna palabra suelta. Condolábase la pobre mujer de la pérdida de los cántaros, del ancla y del cordaje, casi nuevo; pero sobre todo de la de aquel par de hermosas velas, tejidas por ella misma con el cáñamo que hilaron sus manos. ¡Pobres velas, que nosotros habíamos arrojado bárbaramente al mar para salvar nuestras vidas!

—¿En qué pensabas—le gritaba al viejo, que lo oía aterrado y silencioso—cuando embarcaste contigo a esos extranjeros? ¿No sabes que son herejes y que, llevando en el alma la impiedad, arrastran consigo la desgracia? ¡Los santos nos castigan arrebatándonos nuestra riqueza! ¡Agradéceles que no nos arrebatasen también el alma!

El pobre hombre no sabía qué responder. Pero Graziella, con el irritable autoritarismo de un niño al que se le consiente todo, revolvióse contra la injusticia de aquellos reproches, tomando el partido del viejo.

—¿Quién ha dicho que esos extranjeros son herejes?—preguntaba, encarándose con su

abuela.—¿Acaso los herejes tienen compasión de los pobres y hacen el signo de la cruz, como nosotros, delante de las imágenes sagradas? ¡Pues yo la digo, abuela, que ayer, mientras estaba usted de rodillas, dando gracias a Dios, cuando yo puse el ramo a los pies de la Madona, les vi santiguarse y bajar la cabeza como si rezaran, y vi también en los ojos del más joven brillar una lágrima, que cayó sobre sus manos!

—¿Sería una gota de agua del mar desprendida de sus cabellos!—replicó con acritud la anciana.

—Yo le aseguro a usted que era una lágrima!—repitió colérica la niña.—¡Con el viento que hacía, en lo que tardaran en subir desde los escollos a la casa, sus cabellos tuvieron tiempo de secarse! ¡Pero el viento no seca el corazón! ¡Se lo repito a usted! ¡Había lágrimas en sus ojos!

Comprendimos que contábamos en la casa con una protección verdaderamente poderosa, porque la abuela, enmudeciendo, no se atrevió a murmurar una respuesta.

XV

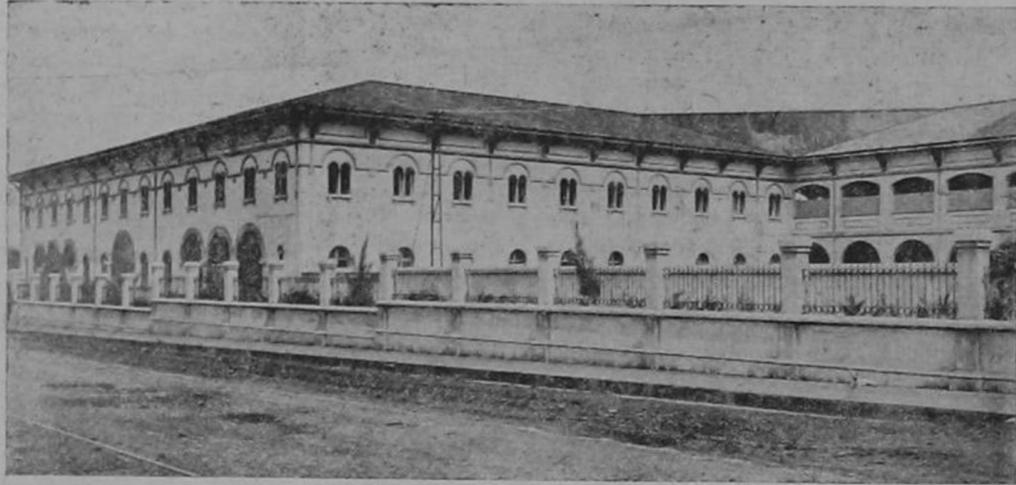
Cuando descendimos para

dar gracias a la familia por la hospitalidad que nos había dispensado, nos encontramos con que toda ella, incluso los pequeños, se preparaban a bajar a la orilla, pues la tempestad continuaba y querían visitar la barca y cerciorarse de si estaba bien defendida contra los embates del mar.

El pescador y su mujer marchaban los primeros. Detrás iba Graziella, llevando entre sus brazos a uno de sus hermanitos y conduciendo al otro de la mano. Mi amigo y yo les seguíamos en silencio, cerrando la marcha, baja la frente y tímidos, como intrusos que han ocasionado la desgracia de una familia y que no están muy tranquilos respecto a la clase de sentimientos que inspiran. De pronto oímos un grito de dolor, simultáneamente escapado de la garganta del viejo y de la de su esposa. El grito aquel sonó en una de las últimas revueltas de las escaleras, desde donde ya se divisaban los escollos, ocultos todavía para nosotros detrás de unas rocas. Pero si vimos a los viejos elevar al cielo los desnudos brazos, retorcerse las manos con desesperación, golpearse la frente con los

En el Reformatorio de Guadalupe

Con la Madre Superiora -- El esplendor del orden
Una colmena en la que se liba la mejor miel



Dos de nuestros redactores estuvieron a visitar el Reformatorio de Guadalupe, regentado por las meritísimas Madres del Buen Pastor.

Tarea del periodista católico debe ser ahondar en todo aquello que suponga actividad católica, máxime aquella que mira directamente al bien común; conocer los grandes centros caldeados por el espíritu del Evangelio en donde las almas sostenidas por la fe, florecen, como en eterna primavera, en buenas obras.

Se habla a menudo, en términos depresivos de las Congregaciones religiosas, pero se habla sin conocerlas y no todos son lo suficientemente honrados, como el Presidente don Teodoro Roosevelt, que por haber abrigado determinadas dudas respecto de una Congregación, no habló de ella, sino hasta que la conoció en el trato directo con sus miembros y sobre todo, en sus obras.

Aquí entre nosotros, no ha faltado quien enderece sus críticas corrosivas aun contra la institución de que brevisamente vamos a hablar.

Pero estamos seguros, que ninguno de «esos», se ha tomado el costo de saber qué se hace allá, ni de indagar con persona seria y conocedora, el fin que se proponen las santas mujeres, que un día dejaron todo: patria y familia, por amor de Dios y en mejor dación de su hermano caído...

Conviene que antes de apersonarnos en la maravillosa casa del Reformatorio de Guadalupe, digamos unas pocas palabras respecto de la instalación de las Hijas de la

gran Madre Eufrosia de Pelletier, en Costa Rica.

Fue durante la administración de don Julio Acosta, que algún caballero y alguna dama, pesando los estragos que hacían el mal, en la mujer; viendo cómo de no pocas casas urbanas, después de haber servido en calidad «de concertadas», por múltiples circunstancias, buen número de mujeres rodaban por el atajo de las pasiones, contaminadas por amigas disolutas, se pensó en que era menester traer las monjas del Buen Pastor, en cuya Congregación vivía el espíritu de Cristo, sobre todo, aquel que, dentro de su caridad infinita, sopló sobre la mujer caída, doliéndose de su postración: Ve y no peques más, le dijo el Maestro Divino a la adúltera.

Llamaron por entonces al corazón del Gobernante y el Gobernante no solo escuchó,

sino que, pesada la necesidad, se convirtió en benefactor de la institución.

Habían, pues, llegado las Madres a la antigua, asquerosa Cárcel de Mujeres de esta ciudad. Y con ello, lo que fue presidio, cadena de opresión, se convirtió en escuela, en lazo humano, hecho de dulzura para perdonar, entre una mujer abyecta y una mujer ángel.

Los que conocieron la antigua Cárcel y los que conocen hoy el Buen Pastor, tienen que comprender, que hay en cada madre, una mujer no solo de esenciada religión sino de un gran espíritu organizador. Y los influjos de esta casa providencial caen bienhechoramente sobre el medio ambiente, más para sentidos que para vistos, como los rayos del sol, sobre las mismas charcas....

Continuará

Nuevo libro de historia nacional

La criolla bibliografía se ha enriquecido el mes pasado con la sabrosa producción de don Ricardo Fernández G.

Ya se sabe que este cultísimo intelectual presenta de nuestros archivos lo más selecto y su obra «Cosas de Antaño» es notable y viene a adicionarle un nuevo triunfo. Buena parte del texto apareció en «La Tribuna» pero ahora el volumen

conjuntado y corregido abriga la labor histórica.

Se abre la Universidad en Panamá

La vecina República ha caminado más presta que nosotros y ya allí el ideal universitario es ya un hecho. Varias facultades compondrán el conglomerado y pronto daremos algunos detalles puesto que hemos recibido la ley constitutiva y los reglamentos.

Hay varios edificios destinados al nuevo instituto y en este momento se están seleccionando los catedráticos.

Ayude usted a difundir el periódico LA EPOCA

MUY EN...

Viene de la 1a. pág.

arrasar la religión, que según ellos es «opio para el pueblo». **Método Socialista:** acabar con la propiedad, con la autoridad y con la religión... mas, por medios políticos, tratando de escalar pacientemente o violentamente el poder, según aconsejan las circunstancias; y para eso, lograr en un principio, avenimientos y fusiones políticas, a trueque de prebendas para los más listos de ellos.

En tal virtud, es de perentoria necesidad que don Vicente Sáenz *líder y fundador del socialismo* en Costa Rica, nos diga franca y paladinamente, sin ambages, sin miedos ni reticencias; y, se lo pedimos en nombre de su caballerosidad y de su amor a Costa Rica, que nos conteste públicamente a las siguientes cuestiones:

1ª.—¿El Socialismo del señor Sáenz, acepta, o impugna la Religión Católica que profesamos los costarricenses? Le suplicamos que no descienda a los personalismos sino que se contenga en el campo de la doctrina católica; es decir: su socialismo acepta en todo, o sólo en parte, o impugna del todo, la doctrina católica?

2ª.—¿Qué criterio tiene su socialismo con respecto a la propiedad *privada*, sea grande o pequeña? Reconoce, acaso, algún derecho a la propiedad legítima, abonada por el propio esfuerzo, o por herencia, o por donación voluntaria, perfecta y honrada?

3ª.—¿Qué concepto tiene el líder socialista Sr. Sáenz, acerca de la autoridad legítima de gobierno en la familia y en la sociedad y la nación?

4ª.—¿Qué piensa dicho señor acerca del *matrimonio* como lazo de unión y medio de establecer hogares firmes y estables?

Pido nuevamente al distinguido líder socialista, que en su contestación para deslindar campos, y mientras no rehuya el cuerpo para no decir lo que siente y piensa acerca de este cuestionario, sea por miedo a decir la verdad, sea por horror a decirlo con franqueza, pídale, repito, que se mantenga en el radio de las ideas y no mezcle personalismos ni descripciones *efectistas*, que ocasionen divagaciones impertinentes en este asunto de ideas mondas y lirondas.

Porque es recurso bien conocido del socialismo y comunismo mundiales, el de dedicarse a pintar cuadros de miseria, injusticias de capitalistas, historias de curas malos ciertas y falsas, burlas a las creencias católicas, para embaucar en esas pseudoideologías comunistas y socialistas, a los sencillos, o a gentes perversas; pero sin decir lo que el comunismo ha hecho y hará, con el orden social y con el proletariado, cuando ha logrado o lograre apoderarse de las riendas de cualquier Gobierno.

Igual que el comunismo es el socialismo, avesado matador de tauromaquia que tiende la capa roja de torero para llamar a la fiera; pero debajo de la misma capa esconde mañosamente la espada, con la cual lo ha de matar.

ROSENDO DE J. VALENCIANO
Presbítero.

Octubre 4 de 1935.

QUISICOSAS...

Viene de la 1a. pág.

da presentación... que vale más no meneallo!

Nosotros, no presumimos de pedagogos y por lo mismo a nadie vamos a enseñar; pero, por Dios, amigo Vives, apréndase de memoria un «machote» de presentación para que lo suelte de corrido, con ilación, con lógica y sin tantos elogios que casi siempre resultan ridículos.

Si el señor Vives nos hubiera soltado, sin leer, la conferencia aquella prehistórica sobre el psicoanálisis de Freud, yo aseguro que en tres días no la hubiese terminado...

Y luego, nos parece absolutamente sin sentido, que haga la presentación de personas de sobra conocidas en nuestro medio.

Y menos mal, aún, si se suprimieran los floreos tan absolutamente fuera

de lugar y que, al menos a nosotros, nos dejarían cortados.

Señores... tengo... el... gusto... de... presentar... ante... Uds... al... señor... brillante... estrella... del... firmamento... Y así siguen las presentaciones famosísimas. Por lo que Ud. más quiera, señor Vives, suprimalas si no puede hacerlas de otro modo.

El Conde Nado

En este mes se celebra la fiesta de Santa Teresita en Aranjuez

Recuerde Ud. que la fiesta de Santa Teresita va a celebrarse este año, en su santuario de Aranjuez, los días 12 y 13 del corriente mes.

Daremos el programa oportunamente.

LUIS FERON

ESCULTOR - ORFEBRE

Calificado por el Estado Francés en el Concurso de 1933 como el primer obrero de Francia, radicado actualmente en Costa Rica, tiene la satisfacción de ofrecer sus servicios en los ramos de **Platería y Escultura** a precios moderados al público en general y especialmente a los señores Párrocos de la República.

DIRECCION: Paseo Colón - Término de la Avenida, a la par de la casa del Dr. Quesada

Cumpleaños

Celebró ayer la llegada de un año más de vida la distinguida Srta. Julieta Mangel Nanne, de la sociedad de Limón.

Vayan para ella nuestro atento saludo de felicitación y los mejores deseos por su eterna felicidad.

Enferma

Guarda cama enferma, la gentil señorita Teodolinda Matamoros. Hacemos votos porque restablezca pronto.

Saludo

En nuestras oficinas tuvimos el placer de saludar a nuestro buen amigo don Octavio Rojas, de Santiago de Puriscal.

Mejoría

La distinguida dama doña Emilia Silva de Castro, después de haber estado sumamente delicada de salud, ha entrado en una franca mejoría, cosa que mucho nos alegra.

Agradecemos mucho esta atención

Sr. Director: Pláceme saludarlo atentamente y manifestarle mi profunda satisfacción por las magníficas y brillantes fiestas dedicadas a la Virgen de

Notas de Paraíso**Sentido fallecimiento**

El dos del corriente mes falleció en el hospital de Cartago nuestro buen amigo don Manuel Pereira Gutiérrez, después de larga enfermedad. Las más nobles virtudes le adornaban, pues tenía un corazón magnánimo y afecto y simpatía para todos los que le trataban. Sus funerales y entierro fueron muy concurridos, adivinándose en todos los semblantes la tristeza que causaba su desaparición. A su Sra. esposa e hijos enviamos nuestro más sentido pésame.

Restablecida

Bastante mejor de la enfermedad que sufriera se encuentra doña Ada Brenes. Su familia está muy agradecida con el Dr. Bolaños, quien la ha atendido con magníficos resultados.

Corresponsal.

Crónica de Sociedad

los Angeles, Patrona de esa inolvidable tierra, con motivo del 3er. Centenario del hallazgo de su santa Imagen.

Pidiendo a la Virgen bendiciones para Ud. y para LA EPOCA, me reitero atento servidor,

Fray Bernardino de Mataró

Taragona, agosto 21 de 1935.

De la manera más cor-

dial y respetuosa agradecemos el saludo de nuestro venerado amigo, Fray Bernardino, con el muy vivo deseo de volverle a ver en esta patria en donde bien se le recuerda y se le estima.

Para Estados Unidos

En viaje de salud salen en breve para los EE. UU. don J. Aniceto Odio, su

señora esposa doña Marta González de Odio y doña Elvira Odio de Castro Carazo. Feliz viaje les deseamos.

Atento saludo

Con motivo de la celebración del día de San Francisco de Asís, saludamos a los R. P. Francisco Smith, C. M., Francisco de J. Mendoza, cura de Sto. Domingo; Francisco Acosta, Pro-Vicario de Limón y Francisco de P. Castillo, cura de San Juan.

Sentido fallecimiento

El jueves pasado, a las tres y media de la tarde entregó su alma al Señor el M. R. P. Fr. Gregorio

María Roldán, Superior de los PP. Redentoristas de El Salvador.

El Padre Roldán se encontraba entre nosotros atendiendo su salud, desde hace aproximadamente un año. Con alternativas de gravedad y mejoría se mantuvo por algún tiempo; pero en los dos últimos meses su estado fue cada vez peor hasta que, como lo informamos hoy, murió el jueves pasado en el Hospital de San Juan de Dios.

Es imposible en pocas líneas esbozar siquiera la labor apostólica del P. Roldán en la hermana República de El Salvador donde fue profundamente querido y respetado.

Por ahora, pues, nos limitamos a dar la infausta noticia, y hacer presente a toda la Comunidad del Divino Redentor nuestra más sincera y profunda condolencia.

DICEN... QUE

De nada sirven 22 diputados cortesistas en el congreso y tantos maestros idem, si no restablecen los sueldos legales de la Ley Orgánica. Si ahora no lo hacen ya no habrá mejor oportunidad.

—Que D. Vicente Sáenz pronto nos dejará, desilusionado de que aquí no pega su comunismo, vulgo socialismo... que su candidatura a diputado está en el cuerno, no de

la luna, sino de Júpiter.

—Que los poetas, futboleros, artistas, músicos y toda suerte de trashumantes intelectuales, nueva peste internacional, se resienten de que aquí no se declaren huéspedes del Hotel Nacional.

—Que... la novela «El Crimen de Alberto Lobo» se ha vuelto pura actualidad.

—Y que... el cambio al 700 nadie lo cambia.

La familia...

Viene de la 1a. pág.

operaciones de sus ejércitos. Mulas finas y ágiles están llegando a la capital diariamente y las están entrenando para que transporten al emperador y a su familia. La comitiva imperial incluirá a varios corresponsales extranjeros que ya se están alistando para emprender la marcha y servir desde ese cuartel general a los periódicos que los han destacado en Africa.

1.339.000 de soldados ha movilizado Abisinia

ADDIS ABEBA, 5.— Etiopía ha movilizado ya 1.139.000 soldados, o sea más del once por ciento de su población total, de los cuales solamente 156.000 están equipados con armamento moderno y el resto con rifles y pistolas antiguos, y aún con lanzas y cuchillos. Y aún así con los armamentos antiguos son los enemigos más peligrosos contra los cuales puede enfrentarse Italia, porque son valientes y expertísimos guerreros, que conocen perfectamente la topografía del lugar. La mayoría de es-

tos, en el noroeste, oeste y sureste están movilizándose hacia la frontera de Eritrea y del Somalí italiano.

Dos mil ametralladoras para Abisinia

PARIS, 5.—Comunican de Addis Abeba al Matin que el Gobierno abisinio ha efectuado importantes transportes de armas y municiones hacia la provincia de Harrar.

Según noticias oficiales los efectivos de las fuerzas militares en las provincias septentrionales se elevan a 450.000 hombres.

Han llegado a Abisinia 2.000 ametralladoras procedentes del Japón.

Inglaterra pregunta al Japón cuál será su actitud

TOKIO, 5.—Se sabe de fuente oficial que la Gran Bretaña se ha dirigido al Ministerio de Relaciones Exteriores de Japón, preguntando cuál sería la actitud del Japón en el caso de que la Liga de las Naciones aplicara las sanciones contra Italia. El informante declaró que el Embajador de la Gran Bretaña visitó a Shigemitsu, vice Ministro de Relaciones Exteriores el viernes por la tarde, pidiéndole dijera

BLOKS - BLOKS

GRANDES

PEQUEÑOS

Se venden al por mayor y al menudeo en la oficina de LA EPOCA, frente a «La Tribuna».

Apartado 325

Teléfono 3877.

si las informaciones publicadas en los periódicos acerca de la posición del gobierno japonés frente a las sanciones, eran exactas. Shigemitsu respondió que el gobierno japonés está por ahora incapacitado de aclarar su posición sobre este punto en vista de que los propios miembros de la Liga de las Naciones no han llegado a decisión alguna.

Francia votará las sanciones pero con una reserva

PARIS, 5.—Se informó en los círculos oficiales que Francia apoyará ante el Consejo de la Liga la aplicación de las sanciones contra Italia, pero con la reserva de que tal medida no debe conducir en forma alguna a extender a Europa el conflicto en Africa.

En Adua se lucha cuerpo a cuerpo

ADDIS ABEBA, 5.— En estos momentos se lleva a cabo una desesperada batalla cuerpo

a cuerpo, frente a las trincheras italianas al Norte de Adua. Los informes dicen que los abisinios están luchando a bayoneta calada. Hay tendidos innumerables soldados sobre el campo.

Acción de Gracias

Luis Solano Garita da gracias a la Santísima Virgen de Guadalupe, por cuya intercesión fue salvada su esposa de una grave enfermedad.

Ya llegaron las**“LECTURAS PARA TODOS”**

Bellísimas novelas completas de absoluta moralidad.

Magníficas ilustraciones y muy buena presentación.

Cada novela de 1 parte \$0.30
Novelas grandes, 2 partes 0.60

Infórmese en LA EPOCA

Un jefe revolucionario en México

Garrido Canabal poseía 14 latifundios con 60.000 hect. de terreno

Veintiún parientes colocados

En un folleto que actualmente está circulando en la ciudad de México, pero particularmente en el Estado de Tabasco, se describe la obra sangrienta del exdictador rojo de dicho Estado, Garrido Canabal.

Se narran también los pro-vechos del dictador y sus familiares y sus negocios con la «United Fruit», la famosa Compañía norteamericana; (trasladamos el dato a los socialistas ticos «rompedores de cadenas»).

Pero más elocuente que cualquier otro dato, es la lista de cargos, con que don Tomás supo recompensar a su numerosa familia.

Vamos a reproducirla, pero antes digamos que el ex-jefe revolucionario de Tabasco poseía, según la prensa mexicana, que no recibía dinero de manos del cacique, 60.000 hectáreas de terreno.

El diario «La Tribuna» en su servicio cablegráfico de hace más o menos dos meses habló de los latifundios de Garrido.

He aquí la lista de cargos, según el folleto aludido, que desempeñaba la familia de Garrido, en «su Estado».

Doña Dolores Llovera de Garrido, la esposa, administradora de la Planta de Luz y Agua, presidenta honoraria de las Ligas feministas y presidenta de la Casa de Cuna; Mayitzá Drusso Garrido Ll., el hijo, presidente de la Fede-

ración de Estudiantes del «Instituto Juárez»; el ingeniero Manuel Garrido Lacroix, el primo hermano, gerente de la Compañía de Transportes Fluviales, concesionaria para el embarque de plátanos en el Estado; Pío Garrido Jr., el hermano, visitador de Administración en el Estado; Pío Garrido Llaven, el primo hermano, diputado al Congreso y Presidente Municipal del Centro, sucesivamente; Luzbel Garrido Canabal, el primo hermano, empleado de la Oficina Principal de Correos de la ciudad de México; Manuel Lastra

Ortiz, el primo hermano en segundo grado, diputado federal y electo gobernador del Estado; Salvador Garrido y Garrido, el primo hermano, recaudador de la Tesorería general y jefe de la Oficina de Telégrafos y Correos de Alvaro Obregón, sucesivamente; Eduardo Canabal, el primo hermano, empleado de la Tesorería general del Estado; la señorita profesora Siria G. de Garrido, la pariente política, maestra rural; la Sra. María Luisa Chacón de Garrido, la pariente política, esposa del anterior, subdirectora del Instituto «Juárez»; Lic. Horacio Lacroix, el primo hermano, diputado al Congreso de la Unión [ya muerto]; el joven Espartaco Ramírez Garrido, el sobrino, estudiante pensionado por el Estado en la capital de la República; Pío II Garrido, el tío, visitador de Administración en los Municipios de Jonuta, Montecristo y Tenosique; el teniente coronel Alejandro Canabal, el primo hermano, jefe de las Defensas Sociales en el Estado; Carlos Becerra Lacroix, el pariente lejano, encargado de la botica de la Cooperativa de las Ligas; la Srta. Rosa María Garrido, la pariente, pensionada por el Gobierno del Estado; el Lic. Manuel Lanz Gutiérrez, conuñado, magistrado del Tribunal Superior de Justicia; Pío V., el primo hermano, con autoridad en el Municipio de Jonuta; doña Matilde Lievano, viuda de Salomón, la hija de doña Esther Conde Garrido, la pariente, profesora en la Escuela Racionalista y presidenta de la Honorable Liga de Maestros Ateos; el joven César Salomón, el pariente, hijo de la anterior y empleado en la Tesorería Gral. del Estado; la niña Zoila L. Garrido Ll., la hijita, presidenta de la Asociación de Estudiantes Libres de las Escuelas Normal Urbana y Rural.

Confirma en Escasú

Su Excelencia Ilustrísima Mons. Castro y Jiménez estuvo en visita pastoral en Escasú el domingo anterior donde lo saludó una cuantiosa multitud.

Verificó el sermón del Arcángel Miguel con su peculiar estilo y sabiduría y luego administró la confirmación a centenares de niños.

Escasú con su abnegado Cura supo homenajear con esplendidez al Prelado.

MASONERIA...

Viene de la 2a. pág.

na a los francmasones; ello no os aparta un ápice de vuestros principios religiosos; más bien os afirma profundamente en los principios puros del cristianismo primordial» (p. 7).

He ahí la envenenada y envenenadora hipocresía. La cual corre en hojas volantes, ahora ya sin discreta precaución, reproduciendo la *declaración de principios* tomada de la «Constitución del Gran Oriente Español» en que, a vueltas con la fraternidad, espíritu amplio, tolerancia, etc., se afirma que «para la francmasonería todas las religiones son igualmente respetables» y que «la francmasonería designa simbólicamente con el nombre de Gran Arquitecto del Universo al Principio animador de la Vida Universal, espíritu o energía, que las religiones positivas llaman Dios, y respeta el modo particular de concebirlo cada uno». Se afirma que «la francmasonería no reconoce en la investigación científica ni en la especulación filosófica o religiosa ninguna autoridad superior a la razón humana; por eso la Verdad es para el francmasón lo que la razón, debidamente esclarecida, determina en la conciencia de cada cual bajo la disciplina del más omnimodo y libre examen».

(Continuará).

LO QUE NO ENSEÑAN EN RUSIA

Una información del «Pravda», de Moscú, dice que en las cercanías de la gran presa de Dneprostroi viven dieciséis mil personas alojadas en cuevas sin luz y sin agua. Son, la mayoría, obreros de la gran instalación hidráulica cercana o de las factorías que, al amparo de la central eléctrica, se han instalado en la ciudad, y muchos de ellos viven en semejantes tugurios desde hace varios años. Algo parecido cuenta de la ciudad de Stalinsk, pero tiene, al parecer, menos importancia intrínseca y, desde luego, es menos aleccionador para los viajeros, ante los que el régimen se ha pavoneado de sus realizaciones, y los espectadores de «cine» que un día y otro han contemplado maravillas.

Porque la presa de Dneprostroi es uno de los orgullos de la Rusia soviética más utilizados para la atracción de forasteros. Ciertamente, en otro régimen, cualquier viajero avisado hubiera conocido

la realidad con un solo paseo por la población.

Nada digamos de los periodistas, que conocen su oficio y no hubieran dejado de buscar algo distinto de las grandes avenidas o las construcciones monumentales. Pero en Rusia esa libertad de movimientos es imposible. Forzosamente se cumple como turista de caricatura obligado a seguir al guía y a cumplir todas las consignas de la admiración preparada.

Ahora, ni el ruso ni ningún régimen es capaz de impedir que la verdad llegue tarde o temprano. No es preciso que una fuerza exterior le abra camino, porque la propia necesidad interna de corregirse obliga a veces a gritar la verdad para no perecer de asfixia. Pero, sinceramente, no hubiéramos creído que la miseria estaba tan próxima al escaparate. Porque en Dneprostroi todo es soviético: la gran obra hidráulica y la miseria espantosa.

Mientras no contemos con el apoyo de los católicos, no podremos hacer de LA EPOCA un diario

Nuestro colega «La Prensa Libre» publicó en su edición del jueves 3 de octubre la siguiente gacetilla:

«EL BISEMANARIO «LA EPOCA» SERA CONVERTIDO EN DIARIO».

Se están haciendo los respectivos arreglos tipográficos y económicos para transformar LA EPOCA, que es ahora un bisemanario, en un diario de modestas proporciones. Así lo quieren un buen grupo de sostenedores de esa publicación de carácter informativo y doctrinario y se cree que el buen propósito se realice para comienzos de diciembre o enero. Ya cumplió su primer año de vida y se ha asegurado buen puesto entre numerosos lectores y se ha caracterizado por su franca lucha contra las ideas extremistas, sostenida con ardor y con entereza.

Mucho hemos agradecido la simpática nota del colega vespertino y al respecto hemos de decir que desde hace mucho tiempo son nuestros deseos hacer EL DIARIO LA EPOCA, para que en esa forma nuestro periódico ven-

ga a constituir un positivo y digno órgano de defensa de la doctrina de Cristo y una barrera infranqueable contra el comunismo, socialismo y demás doctrinas extremistas. Pero para alcanzar la meta del diarismo necesitamos ayuda y el apoyo de todos los católicos, principalmente de los señores sacerdotes. Hace pocos días publicamos un bello artículo del Padre Odio Herrera, en que hablaba de la necesidad de que LA EPOCA llegue a convertirse en diario. Otros sacerdotes han escrito repetidas veces sobre el mismo tema. En las columnas del periódico numerosas veces hemos hablado del asunto, y seguiremos haciéndolo hasta conseguirlo.

Pero nada hacemos, nuestra labor se perderá en el vacío, mientras lo que afirmemos no sea acogido con cariño, no digamos ya por los católicos, sino por toda persona que llegue a la conclusión de que es preciso combatir sistemáticamente las ideas disociadoras y de odio que predicán los

Pasa a la pág. 8

Adan y Eva

La mejor hoja para afeitarse.

Usela y quedará Ud. SATISFECHO

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA

Acabamos de recibir un extenso surtido en Mercaderías baratas, papel crepé y de color, para flores, medias de seda para señoras, y otros artículos que le convienen.

Tel. 2398 :-: Ap. 926 50 vs. al N. de la B. Oriental

A los señores Curas y Mayordomos nos permitimos recordar el Taller

EMILIO DEL VALLE M. e Hijos, Sucs.

que a entera satisfacción le harán toda clase de Joyas para el culto.

Esperamos su Visita

Plateros y Joyeros, de larga experiencia

Cartago, C. R.

EL SACERDOTE QUE SE FUE... Extremismos, no. Justicia social, sí

A la gratísima memoria del
R. P. Federico Maubach C. M.

Hay un viaje que todos los hombres debemos hacer y al que todos sin excepción alguna tememos. Ese viaje es el más largo que imaginarse puede, pues de él nunca se vuelve, y es también el más corto, pues lo constituye un solo paso, el paso del tiempo a la eternidad, la muerte.

En la lluviosa madrugada del 28 de setiembre hizo ese viaje el R. P. Federico Maubach. Como todos los hombres habrá temido al presentarse el pavoroso espectro de la muerte, pero él no tenía por qué temer. Para hacer ese penoso viaje ya se había preparado desde muchos años. El había aprendido a viajar del divino Maestro quien toda su vida corrió en busca de almas. El sabía que todo fiel discípulo de Jesús que viaje por la salvación de las almas, puede estar seguro de que tendrá muchos amigos en la otra vida, quienes lo acompañarán



R. P. FEDERICO MAUBACH C. M.

en el último viaje hacia la patria celestial. Y por eso el Padre Federico quiso emplear los mejores años de su vida viajando en busca de almas que salvar. Testigos de su celo son las extensas regiones de Talamanca y luego los apartados caseríos de Boruca, Térraba, Buenos Aires y El General, como también los indios que viven diseminados en las montañas del Sur de esta su patria querida que lo adoptó por hijo al pedir él que ella fuese su madre.

El Padre Maubach fue un modelo de sacerdote católico perfecto. El sacerdote es ciudadano del mundo; a su celo no obstan fronteras, pues su mismo apelativo de católico que quiere decir universal, le indica su extensísima misión. A todos los sacerdotes, en la persona de los Apóstoles, les fue dicho: «Id por todo el mundo y predicad el Evangelio a todas las criaturas» (Mc. 16, 15), en todas naciones. De este mandato claro y

El 15 de Noviembre cerrará el curso rural

Dicen que por la política se alegrará la clausura de escuelas y ya está dispuesto que el 15 de noviembre se vayan los muchachos al campo y los visitantes y directores a las tribunas.

Y ha sido extraña la decisión, puesto que por la tosferina y el sarampión la asistencia ha sido de lo peor en campos y ciudades.

En esta capital se cerrarán cuatro escuelas por día, gastándose cinco, para que las 20 entren en vacaciones.

expreso se sigue que en la Iglesia Católica no existen nacionalismos ni conveniencias regionales que puedan obstaculizar la acción del sacerdote católico.

El Padre Federico Maubach estaba convencido de estos principios básicos de la Iglesia, que es misionera por naturaleza, y por eso en abril de 1907, un mes después de recibida su ordenación sacerdotal (16 de marzo de 1907) abandonaba su patria, su hogar y sus amigos para dirigirse a este pedacito de la tierra americana, que había de regar con sus sudores apostólicos y donde había de reposar en paz algún día, para aguardar la gloriosa resurrección a la eternidad feliz.

Es corriente en nuestros círculos sociales el gloriarse de haber conocido o tratado a personas sobresalientes en ciencias, en artes, pero, ¿quién es el que se gloria de haber dado con un varón sin dolo ni do-

Pasa a la 8a. pág.

CORREO DE CARTAGO

Turno en los Angeles

Por circunstancias ya conocidas del público y de las que nos puso al tanto el Pbro. don Fabio Chacón, no podrá verificarse el turno anunciado, pues sería lastimar los intereses, del que se efectuará esta semana en el amplio jardín de los RR. PP. Capuchinos, a quien deseamos mucho éxito en las entradas, dado el benéfico fin a que están destinadas.

Para el Patronato de la infancia

Ponemos en conocimiento del Patronato Nacional de la Infancia y de las autoridades de policía, que por las calles de la ciudad vaga un niño de unos seis años de edad, hijo de un señor Aragón. Duerme donde le coja la noche, y come lo que las buenas gentes le dan. Un hermano suyo, que tiene un poco de más edad, está recogido en una casa en donde para poder que le den de comer, tiene que salir a pedir limosna. Qué dice de esto el Patronato Nacional de la Infancia?

Corresponsal

Frecuentemente oímos en estos tiempos, hablar de régimen de opresión, de dictadores, afirmándose que estos sistemas son aptos más para hundir una nación que para salvarla.

Sin ansias de revancha, sin desfuegos de espíritus mezquinos ahogados por pasiones, queremos hacer un raciocinio sereno acerca de este punto, dejar consignadas en la prensa unas ideas que, cuando menos, hagan meditar y pensar serenamente sobre estos problemas.

Compartimos la idea de los que piensan que la violencia no es forma viable de pacificación de espíritus. Nos alarmamos, con igual terror, ante un régimen violento que asiente sus principios de paz en el golpe de la espada, o en el derramamiento de sangre. Nada más irracional. Sería la realización de un principio anárquico, de acción directa; una crueldad, una tiranía.

Creer que el conflicto social obedece únicamente a debilidad, a falta de fuerza en las esferas de los gobiernos; creer que la solución de este laberinto en que se halla metida la sociedad de nuestro siglo, se reduce tan sólo a una lucha desigual, a un combate cuerpo a cuerpo, a que un farruco se encarama en la picota del poder, y, sin miramientos humanos, corte cabezas a diestro a siniestro... es un lamentable error, es desconocer el nudo de la cuestión; eso, tras de ser un principio de aniquilación, se anuncia como un gesto soberbio, pues pretende lo que el mismo Jesucristo no intentó: acabar con el monstruo del mal. Lo recto, lo normal, lo virtuoso, está en el medio. El extremo salta la barrera, significa un empuje violento. Y lo violento, como antinatural, asusta, repugna al buen sentido, no puede constituir un principio de reconciliación de partes divorciadas. Bajo este punto de vista, rechaza-

El nuevo...

Viene de la 2a.

doctor en Odontología don Juan Jiménez Guier, quien acaba de regresar de los Estados Unidos después de cinco años de universidad tras los cuales obtuvo su diploma.

Viene el amigo don Juan a incorporarse muy pronto en nuestra Facultad de Dentistas y a abrir su gabinete. Para él tenemos ahora nuestra mejor enhorabuena y un saludo afable.

Y la alegría ha de ser más para la abnegada madre que al fin realiza todo el ideal de su vida y junto con ella sus hijos.

El Dr. Jiménez Guier trae las últimas novedades de su profesión y en breve las hará conocer a sus clientes.

mos cualquier régimen que acate normas tan noévas para la paz.

No es sólo asunto de puños la cuestión social. Hay algo más. Entran en juego otros principios más vitales y fecundos; otros principios que por su inflexibilidad, por su fuerza necesaria, reclaman en el debate social una intervención urgente. Y sin embargo, esos principios—lo decimos con dolor—alcanzan un valor secundario en la mentalidad política de nuestros días. Ahí está el fracaso de tantos gobernantes.

Precisa que todos los valores, físicos o morales, de cada individuo converjan a un solo punto: al bien común. Precisa que en todas las acti-

Pasa a la pág. 8a.

VENDO

Carretón de mano

Informes en la Imp. Gutenberg.

JOSE J. MIRANDA

San Rafael...

Viene de la 2a. pág.

arreglar y como el municipio no se ha preocupado por la cuestión, los deportistas y un grupo de jóvenes progresistas hacen el reclamo judicialmente. Informaremos cual es el resultado.

Excitativa

Nos permitimos sugerir a la junta administrativa, dar una pintada a los muros que rodean el cementerio, pues actualmente están desteñidos presentando un aspecto de abandono que desdice mucho. Ojalá que nuestra sugestión sea atendida, máxime que nuestro pueblo está próximo a ser muy visitado por gentes de otras localidades, con motivo de la fiesta patronal. Además tenemos entendido que la junta no carece de los fondos necesarios.

Iluminación

Con motivo de la fiesta patronal que se celebrará el 24 del corriente mes, la Municipalidad está gestionando la iluminación de la plaza y calles más céntricas de la villa. Se trata así de que la población presente un aspecto atractivo. A los vecinos se les ha excitado para que iluminen el frente de sus casas. Pocos años se han hecho los preparativos que se han hecho éste para la fiesta patronal. Así resultará de lucida.

Corresponsal

NOTAS DE MORAVIA

La salud de nuestros niños

La peste de la tosferina y del sarampión que tan duramente azotó a nuestros niños, afortunadamente ya se ha ido retirando, volviendo la tranquilidad a las madres.

Escuela

Se van a preparar unas cuantas veladas para obtener los dineros necesarios para equipar en la escuela un escenario con sus respectivos telones.

Al mismo tiempo hace muchísima falta la instalación de luz en el Salón de Recepciones.

Visitantes

Estuvieron esta semana las Srtas. Florita Bourillón, Dinora Amador y don Juan Fernández Ugalde.

Política

Por dicha va pasando serena: el último movimiento se ha concretado a la purificación de los catálogos de votantes.

Corresponsal

EL SACERDOTE...

Viene de la 7a. pág.
 blez? En esta época llena de falsedades es difícil encontrar un hombre de carácter sencillo, que al par que culto, sea amable y virtuoso. Pues bien, en Costa Rica, un hombre fue dotado de esas cualidades, las cuales podemos decir que tomaban bajo el humilde hábito del misionero paulino, proporciones gigantescas, elevadas al nivel sobrenatural por la gracia santificante. Y ese hombre fue el Padre Federico Maubach. Su nombre está escrito en los anales de la eternidad entre aquellos varones apostólicos que desinteresadamente dieron su vida por sus ovejas después de haberlas defendido contra las incursiones de Satanás y contra la rapiña de los hombres sin conciencia que teniendo en cuenta la ignorancia de los campesinos alejados de los centros de población y contando con el triste estado de los indios de esta patria, no dudaron en apoderarse de sus posesiones, después de haberlos desmoralizado echando así a perder la labor de muchos años de los misioneros católicos. Cuando uno de estos

Mientras...

Viene de la 6a. pág.
 partidos de izquierda, si no queremos que llegue el día en que «tengamos que llorar como mujeres sobre las ruinas de lo que no supimos defender como hombres».

Es preciso que los católicos y que todos los que ven en el comunismo un peligro inminente para las instituciones nacionales, ayuden a LA EPOCA, para convertirla en un diario que deje oír su voz vibrante, sincera, autorizada y que no calla ante nada ni ante nadie, cuando se trata de hacer flamear la bandera de Cristo o la bandera de la verdad.

En qué forma? Muy sencillo. Consiguiendo nuevos suscritores, pasando el periódico a sus amigos para que se den cuenta de su labor constructiva y se conviertan a su vez en sostenedores de él, anunciándose, colaborando etc.

El día en que tengamos cooperación y apoyo decidido entonces lanzaremos el DIARIO DE LA MAÑANA, LA EPOCA, del mismo formato que ahora tiene, por ser muy cómodo y de igual número de páginas y con buena información. Nada importa que tengamos que aportar el doble del esfuerzo que ahora hacemos, con tal que LA EPOCA llegue a ocupar el puesto que le corresponde en el diarismo nacional.

Manos a la obra, pues!

hombres excepcionales abandona la vida no puede uno menos de preguntarse a sí mismo, qué pensarán los enemigos del clero católico, aquellos que en cada sotana ven un reproche para su vida depravada, y también aquellos «maestros» que dándose de sabihondos y sin haber sido llamados nos vienen a enseñar cultura moderna al estilo de la cultura que poseen los canibales y poseyeron los Nerones y dioclesianos?

Aquellos que olvidando de propósito la universalidad de la Iglesia quieren oponerle las barreras del nacionalismo para impedir que el clero de una nación ejerza su apostolado en las otras, y así debilitar la fuerza expansiva de la Iglesia de Cristo. Pero todo será en vano. Mientras existan almas grandes como la del egregio misionero Padre Federico Maubach, C. M., los esfuerzos de la impiedad no podrán nada contra la Iglesia. Almas que con una caritativa sonrisa sepan conquistar los corazones; almas que sean reflejadas en unos ojos claros y limpios; almas que hagan atractiva la Religión de Nuestro Señor Jesucristo; almas de niños en fornidos cuerpos de hombres enérgicos.

Muere el Padre Maubach, legítima gloria de la Congregación de San Vicente de Paúl, a los 57 años de edad. Muchos años más hubiera podido trabajar en las misiones de Costa Rica, según los cálculos humanos. Pero él ya era un fruto maduro para la eternidad, Súbitamente le abandonaron sus fuerzas y el cuerpo agotado por sus múltiples viajes apostólicos y sus ininterrumpidos trabajos, cayó tronchado por la muerte llevando todavía en sus brazos las armas de combate para presentarlas al justo Juez de vivos y muertos. Si es cierto que es dulce la muerte de los justos y preciosa a los ojos del Señor, más dulce y más preciosa es para el misionero católico la recompensa que le brinda su Dios al recibirlo en su paternal seno con aquellas palabras de sin igual ternura; «Ven, siervo bueno y fiel, recibe la eterna corona que te he preparado desde el principio del mundo».

Extremismos..

Viene de la 7a. pág.

vidades humanas se imponga la justicia social. En virtud de ella, la conquista del poder, el manejo airoso del cetro de mando, no puede servir nunca como medio de medro personal, desatisfacción de egoísmos, de venganzas fieras. Exige en el gobernante, nobleza al cumplir con su deber; exige de él que logre, con su protección, con sus orientaciones, el máximo de rendimiento de los valores de sus súbditos en bien de la Patria, en orden al bien común. En virtud de ella, el obrero, por el estado social que ocupa, no pierde sus derechos de hombre para que, reputado como instrumento mecánico, se le explote vilmente, agotando sus energías a beneficio de una avaricia desenfrenada. En virtud de ella, al patrono, al capitalista, le está vedado usar de sus riquezas a merced de caprichos irracionales, a impulso de la ambición desbocada; pero también le asisten sus derechos sobre los bienes legítimamente adquiridos que nadie le puede arrebatarse por el mero hecho de que otros padezcan hambre. En virtud de ella, la autoridad ha de mantenerse firme en su puesto, amparando la ley y castigando la rebeldía. Todo cuanto signifique un atentado a derechos individuales o colectivos, en el orden económico, en el campo profesional, o en la esfera moral, las doctrinas revolucionarias, las propagandas subversivas, las huelgas ilícitas, el crimen, el escándalo... debe hacerse desaparecer con toda energía, pese a quien pese, y caiga quien caiga...

Si esto temen algunos, si a esto llaman régimen de opresión, no saben lo que dicen y dicen lo que ignoran. Un régimen de tal contextura, con estos ideales, no es de temer.

Sólo así tendrá solución el magno problema; sólo así se dibujaría en el horizonte el bello cuadro de la paz, que anhelan tantos corazones...

SOTEÑO

Agradecimiento

Damos infinitas gracias a la Virgen de los Angeles y a los Dres. don Ricardo Jiménez Núñez y don Ramiro Brenes Gutiérrez; al Personal Docente de la escuela de Guadalupe y a todas aquellas personas que durante la grave enfermedad de nuestra hija Carmen, mediaron, bien con su ciencia o su solicitud, en la completa curación de la paciente.

José Eliseo Rodríguez
 Margarita v. de Rodríguez
 Guadalupe, 6 de Octubre de 1935.

IMPRENTA GUTENBERG

Cultos religiosos en la Parroquia de La Merced

Domingo 6 a sábado 12 de Octubre de 1935

Domingo 6. (Primer domingo) Misas: 5, 6, 7^{1/2} cantada y 10 de los niños.

Reuniones: 2-3 Cofradía de la Sma. Trinidad.

3-4 Asociación de las Hijas de María.

4-5 Niños Tarsicios.

6^{1/2}-7 p.m. Conferencia de S. Vicente de Paúl.

7 Rosario, Catecismo de adultos y Bendición.

Lunes 7. 5 y media, Misa rezada con dobles por el finado Ricardo Chacón Ramírez.

7 hs. Misa fúnebre por la finada Beatriz Araya Gutiérrez.

Martes 8. 5 y media, Misa fúnebre por las finadas doña Julia de Núñez y Dña. Cristina de Herdocia.

7 hs. Misa rezada con dobles por el finado Alejandro Meneses.

Miércoles 9. 5 y media, Misa fúnebre por los finados Francisco Herrera, Manuela Montoya, Catalina Morales y Corina Vargas.

7 hs. Misa rezada con dobles por la finada María Arias.

6^{1/2} (P. M. I. Sr. Camacho) Misa rezada en acción de gracias a Ntra. Señora de Mercedes.

Jueves 10. 5 y media, Misa al Santísimo por la paz del mundo.

7 hs. Misa fúnebre por el finado Alfonso González.

Viernes 11. 5 y media, Misa cantada en honor de N. Señora de Lourdes por los devotos y enfermos de la Parroquia.

7 hs. Misa fúnebre por el finado Efraín Artavia.

Sábado 12. 5 y media, Misa, y Rosario en la tarde a Ntra. Señora de Mercedes (intenciones de doña Mercedes Marichal).

7 hs. Procesión y Misa cantada del Purísimo Corazón de María. Reunión de Cofrades del Purísimo Corazón de María de 2-3 p.m.

NOTAS: Rifa de una colchoneta, hecha por doña Custodia de Ramírez. Premio No. 149 de Leopoldo Campos.

Catecismos. Deben interesarse los padres de familia, porque sus niños asistan con regularidad a las preparaciones de Primera Comunión en la Parroquia de La Merced, para que se preparen debidamente. Niños sin preparación o que se traigan a última hora, no serán admitidos.

Gran día de las Misiones Católicas

Se avisa a los fieles que el domingo 20 de Octubre, será el Gran Día Misional para que todos los amantes de la extensión del Reino de Nuestro Señor Jesucristo entre los infieles, contribuyan con sus oraciones y sus limosnas, en ese domingo. Todas las colectas especiales que se harán, tendrán ese destino.

El parque de Guadalupe

Se van venciendo las labores de modación, relleno y siembra de la plaza de Guadalupe que se quiere hacer en parque.

Gran trabajo ha habido

pero ha bullado la economía y el buen gusto.

Ya la sección oeste que limita con el kiosko se finalizó y se ha puesto un arbolado ornamental.

Ahora falta el complemento del alumbrado eléctrico.

Circunstancias económicas bien difíciles, nos hacen dirigirnos con la debida atención a aquellos de nuestros agentes que tengan cuentas pendientes con esta empresa periodística, y aún a los suscritores que no hayan cubierto sus recibos atrasados, para, que cuanto antes les sea posible, remitan el dinero, que nos ha de servir para salir avantes con nuestros grandes compromisos.

La Administración de LA EPOCA